

Parrocchia Santa Rita da Cascia in Torino



***La poesia del nostro amore***

Viaggio nel Cantico dei Cantici  
a cura del Diacono Giorgio Agagliati  
7 marzo 2025

**Quarto incontro**

**Amore, pienezza di vita**

**Nell'ultimo incontro facciamo ...**



**... il test del DNA:  
mettiamo alla prova la validità  
della «doppia lettura» del *Cantico*.**

**E cominciamo leggeri ...**

«Amara più della morte è la donna,  
la quale è tutta lacci:  
una rete il suo cuore, catene le sue braccia.  
Chi è gradito a Dio la sfugge,  
ma il peccatore ne resta preso».

«Tu mi hai rapito il cuore,  
sorella mia, sposa,  
tu mi hai rapito il cuore  
con un solo tuo sguardo,  
con una perla sola della tua collana!»»

**PRIMO TESTO:**

**Qoèlet** (Ecclesiaste) 7, 26

Testo post-esilio babilonese, circa III sec a.C.

L'autore si dichiara «figlio di Davide, re a Gerusalemme», quindi ...

**SECONDO TESTO:**

**Cantico dei Cantici** 4, 9

Circa IV secolo a.C.

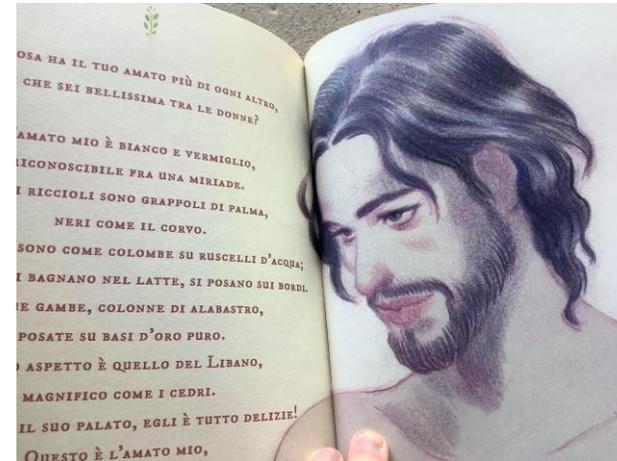
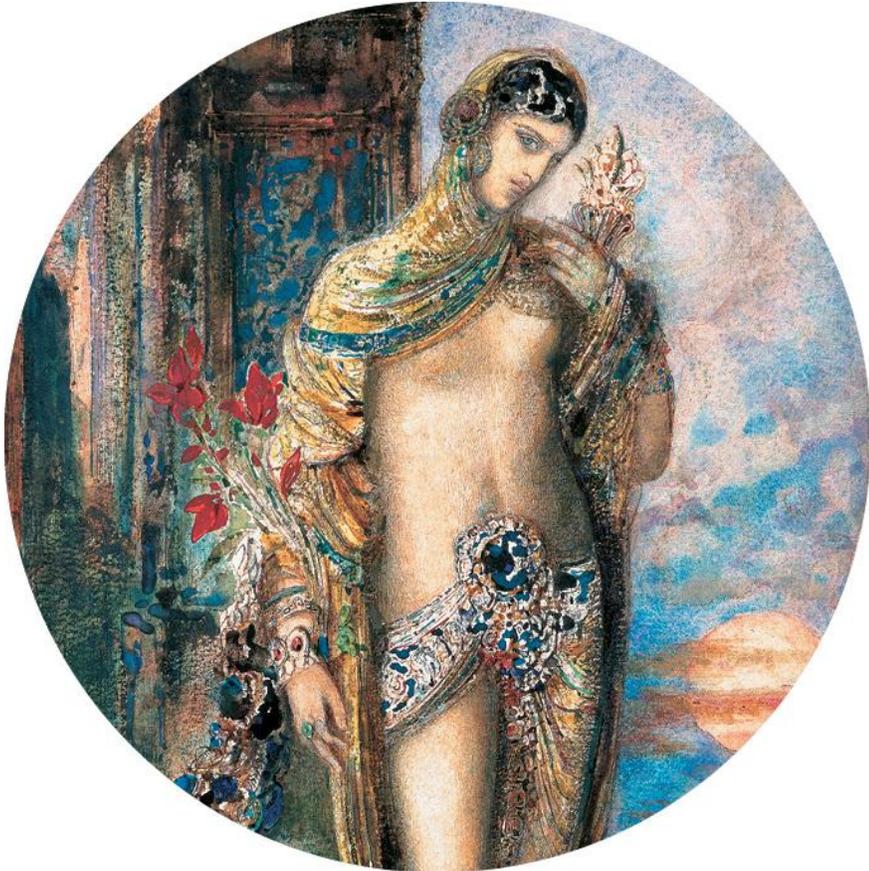
Attribuito a ...

**Salomone!**



Chi, io???

## Con buona pace di Qoèlet ...



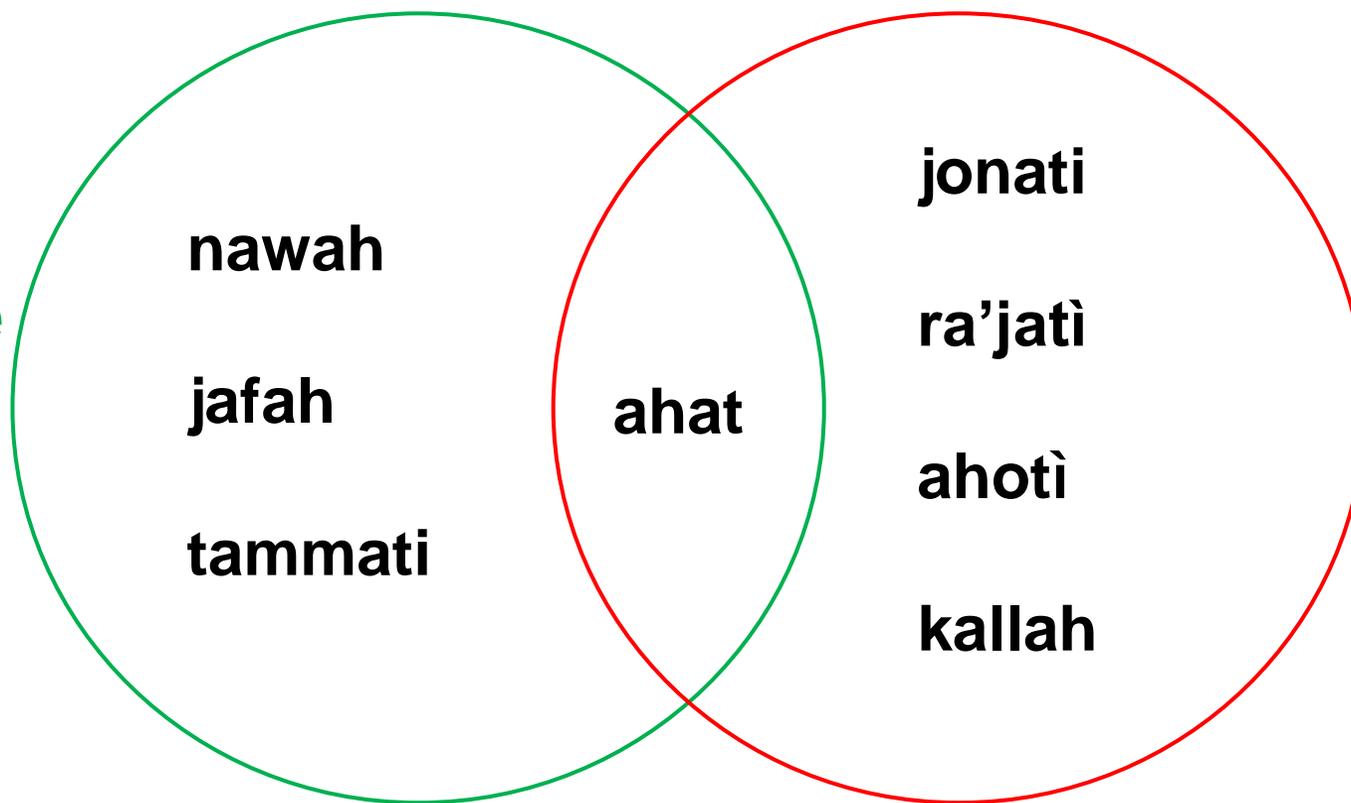
... nel *Cantico* è la donna che domina la scena per circa i **due terzi** del poema

## Molti nomi, un nome

Lui chiama lei in molti modi:

“*nawah*” (graziosa), “*jafah*” (incantevole), “*ra’ jati*” (mia amica, mia compagna), “*kallah*”(sposa, mia promessa), “*jonati*” (mia colomba), “*ahat*” (unica), “*tammati*” (mia perfetta), “*ahoti*” (sorella mia).

**Ammirazione  
ed emozione**



**Relazione  
d’amore**

Lei chiama lui

**Dodì**

**Dod (amato) + suffisso possessivo**

«il mio amato – colui che amo»



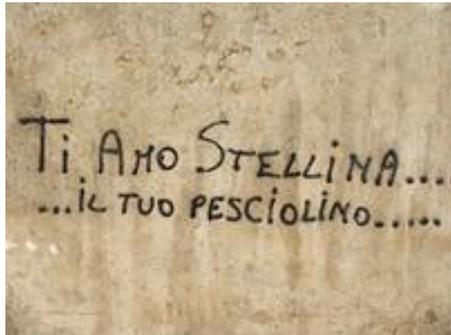
# Un nome, più significati

## Dodì

«il mio amato – colui che amo»

E' un vezzeggiativo,  
uno di quei nomi segreti  
con cui gli innamorati  
si chiamano e si dicono tenerezze

Quali sono i nostri?



Compare 26 volte nel testo.  
Nella Kabbalà ebraica il numero 26  
è la somma del valore numerico  
del nome JHW (Jahweh).

Presenza implicita di Dio  
trasversale a tutto il  
poema



Assonanza con Davide:  
Dawid: DWD  
*Dalet waw dalet*  
Attesa messianica



**Considerando insieme queste cose ...**

## ... ci ritroviamo **QUI**:

*Dodì li wa-'ani lo* = il mio amato è mio e io sono sua (es.: 2,16)

*'ani le-dodì we-dodì li* = io sono del mio amato e il mio amato è mio (es.:6,3)



Allora si accostò uno degli scribi che li aveva uditi discutere, e, visto come aveva loro ben risposto, gli domandò: «Qual è il primo di tutti i comandamenti?». Gesù rispose: «Il primo è: *Ascolta, Israele. Il Signore Dio nostro è l'unico Signore; amerai dunque il Signore Dio tuo con tutto il tuo cuore, con tutta la tua mente e con tutta la tua forza.* E il secondo è questo: *Amerai il prossimo tuo come te stesso.* Non c'è altro comandamento più importante di questi».

**Marco 12, 28-31**

«Tu amerai il Signore tuo Dio con tutto il cuore, con tutta l'anima e con tutte le forze».

**Deuteronomio 6,5**

«amerai il tuo prossimo come te stesso. Io sono il Signore»

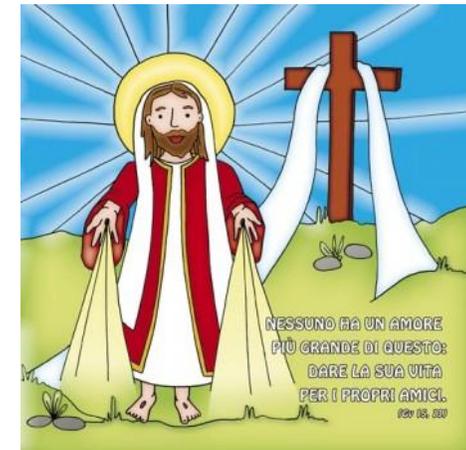
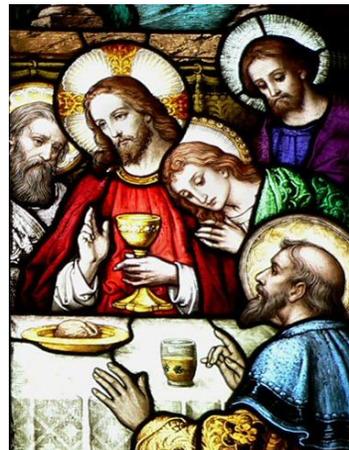
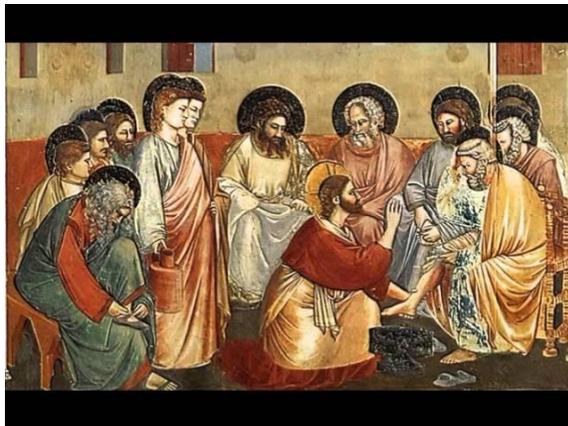
**Levitico 19,18**

# Ma com'è questo «come» ?

«Questi è il Figlio mio, l'amato: in lui ho posto il mio compiacimento» **Matteo 3, 17**

«**Come** il Padre ha amato me, così anch'io ho amato voi. Rimanete nel mio amore». **Giovanni 15, 9**

«Questo è il mio comandamento: che vi amiate gli uni gli altri, **come** io vi ho amati. Nessuno ha un amore più grande di questo: **dare la vita** per i propri amici». **Giovanni 15, 12-13**



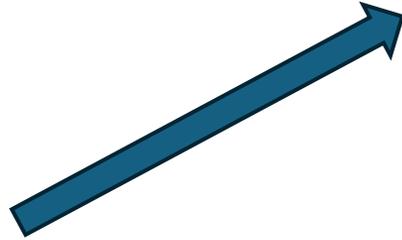
# L'amore

*«non è una pietra preziosa che  
si può mettere in tasca, bensì un  
mare sconfinato in cui gettarsi»*

(mutuato da Robert Musil, che lo scriveva a proposito della verità)



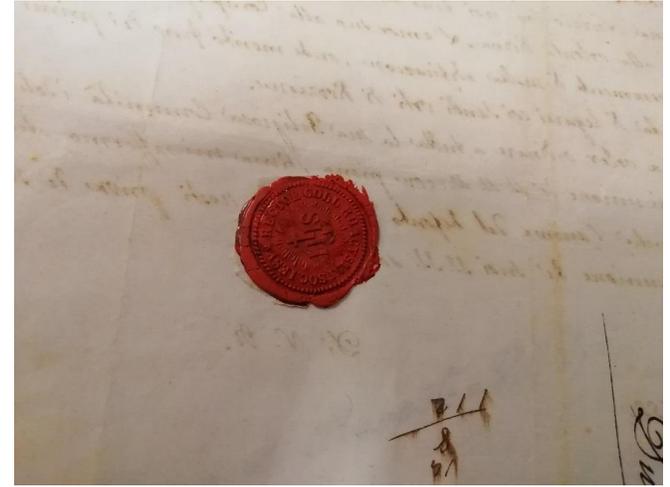
«Mettimi come sigillo  
sul tuo cuore,  
come sigillo  
sul tuo braccio»  
**Cantico 8,6**



Il sigillo autentica  
i documenti



L'amore è il sigillo  
che dà pienezza  
all'identità dell'altro:  
il tuo amore  
mi identifica,  
nel tuo amore  
trovo compimento



*Dodì li wa-'ani lo* = il mio amato è mio e io sono sua (es.: 2,16)

*'ani le-dodì we-dodì li* = io sono del mio amato e il mio amato è mio (es.:6,3)

=

## «Formula della mutua appartenenza»

(André Feuillet, teologo francese)

«essa è carne dalla mia carne  
e osso dalle mie ossa.  
La si chiamerà donna  
perché dall'uomo è stata tolta»  
**Genesi 2, 23**

**Uomo:** 'išh **Donna:** 'iššhāh



Per questo l'uomo abbandonerà  
suo padre e sua madre  
e si unirà a sua moglie  
e i due saranno una sola carne.  
**Genesi 2, 24**



*Dodì li wa-'ani lo* = il mio amato è mio e io sono sua (es.: 2,16)

*'ani le-dodì we-dodì li* = io sono del mio amato e il mio amato è mio (es.:6,3)

=

«Formula della mutua appartenenza»



Io ..., accolgo te, ..., come mia  
sposa/o.

Con la grazia di Cristo  
prometto di esserti fedele  
sempre,  
nella gioia e nel dolore,  
nella salute e nella malattia,  
e di amarti e onorarti  
tutti i giorni della mia vita.



**Tu, io, la Grazia: nell'amore della coppia fondato sull'amore di Dio vediamo ...**

## ... l'amore tra Dio e Israele, tra Dio e l'umanità

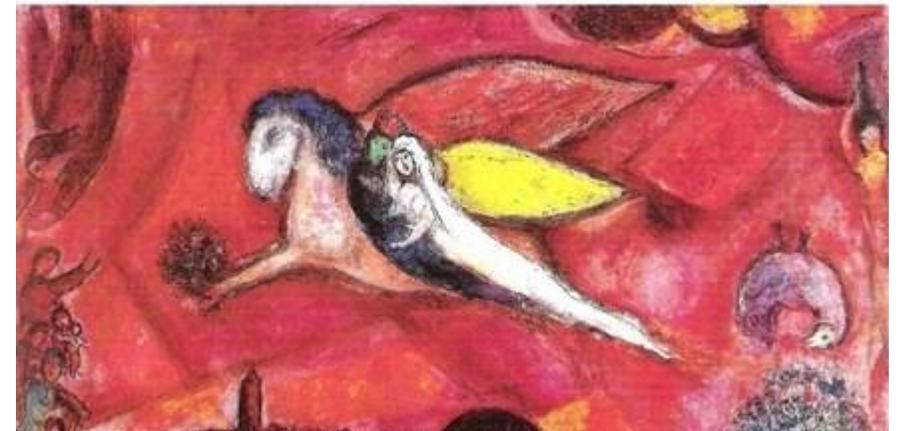
«Camminerò in mezzo a voi, sarò vostro Dio e voi sarete il mio popolo».  
**Levitico 26,12**



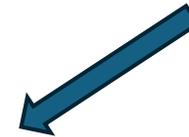
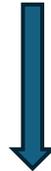
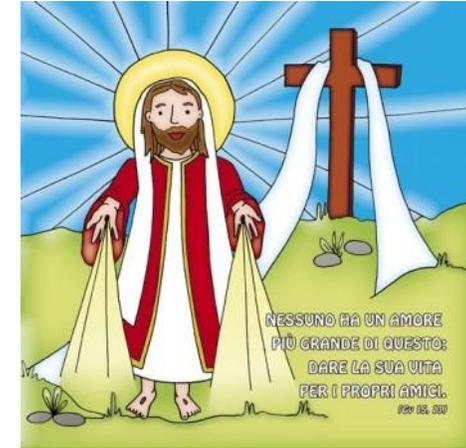
«Io li seminerò di nuovo per me nel paese e amerò Non-amata; e a Non-mio-popolo dirò: Popolo mio, ed egli mi dirà: Mio Dio».  
**Osea 2, 25**



«Ti farò mia sposa per sempre, ti farò mia sposa nella giustizia e nel diritto, nella benevolenza e nell'amore, ti fidanzerò con me nella fedeltà e tu conoscerai il Signore».  
**Osea 2, 21-22**



«Questo è il mio comandamento: che vi amiate gli uni gli altri, come io vi ho amati»



«Il senso e l'intenzione dell'intera Scrittura sono come duplicati in miniatura nel *Cantico*: l'alleanza d'amore con cui Dio si lega all'umanità risplende nell'umanissimo amore di un uomo e di una donna»  
(Ravasi)

# Amore, pienezza di vita

Canto 8:

6] Mettimi come sigillo sul tuo cuore,  
come sigillo sul tuo braccio;  
perché forte come la morte è l'amore,  
tenace come gli inferi è la passione:  
le sue vampe son vampe di fuoco,  
una fiamma del Signore!

[7] Le grandi acque non  
possono spegnere l'amore  
né i fiumi travolgerlo.

Se uno desse tutte le ricchezze della sua casa  
in cambio dell'amore, non ne avrebbe  
che dispregio.

# «una fiamma del Signore!»

Letteralmente:

## una fiamma di Jah

Jah può essere un superlativo,  
ma a un livello tale che solo Dio può raggiungerlo:  
ecco **L'UNICA CITAZIONE DEL NOME DI DIO** (\*)  
in tutto il Cantico.  
Ed è una citazione  
**nel segno del fuoco!**

(\*) ma non dimentichiamo il senso kabbalistico di «dodì» come presenza trasversale (26 volte) nel *Cantico*

«Ora Mosè stava pascolando il gregge (...) e arrivò al monte di Dio, l'Oreb. L'angelo del Signore gli apparve in una **fiamma di fuoco** in mezzo a un roveto»  
**Esodo 3, 1-2**



«Ho desiderato **ardentemente** di mangiare questa Pasqua con voi»  
**Luca 22,15**

«il Signore tuo Dio è **fuoco divoratore**»  
**Deuteronomio 4, 24**

«Non ci **ardeva** forse il cuore nel petto mentre conversava con noi lungo il cammino, quando ci spiegava le Scritture?»  
**Luca 24, 32**

«Se uno desse tutte le ricchezze della sua casa  
in cambio dell'amore, non ne avrebbe che dispregio».

Cantico 8, 7

«E se anche dessi in cibo tutti i miei beni e  
consegnassi il mio corpo per averne vanto,  
ma non avessi la carità,  
a nulla mi servirebbe».

1 Corinzi 13, 3

«Ora dunque queste sono le tre cose che rimangono:  
fede, speranza, carità; ma la più grande è la carità»

1 Corinzi 13, 13

**filìa = l'amicizia**

**éros = la passionalità**



**agàpe**

**incorpora l'amicizia e l'éros in una sintesi superiore**

**E solo questa sintesi ...**

... può vincere la morte

«gli inferi e l'abisso  
non si saziano mai»  
Proverbi 27, 20



«forte come la morte  
è l'amore»  
Cantico 8,6

Ascolta il Cantico dei Cantici: *L'amore è forte come la morte*. Grande affermazione, fratelli! *L'amore è forte come la morte*. Ma non si sarebbe potuto descrivere in maniera più efficace quanto grande sia la forza dell'amore, che ricorrendo all'espressione: *L'amore è forte come la morte*? O c'è forse qualcuno, fratelli, che possa opporre resistenza alla morte? **Si resiste al fuoco, alle inondazioni, al ferro; si resiste alle autorità e magari ai re; arriva la morte: è sola, ma chi può resisterle? Non c'è nulla più forte di lei. E proprio per questo alla sua forza è stata paragonata la carità quando fu detto: *L'amore è forte come la morte*.**

*Agostino, Esposizione sul Salmo 121*

**Dalla fatica della speranza**



**l'amore ci accompagna**

**alla speranza nella fatica**

«Quando Adamo peccò, Dio salì al primo cielo, allontanandosi dalla terra e dagli uomini; quando peccò Caino salì al secondo cielo; con la generazione di Enos salì al terzo; con quella del diluvio al quarto; con la generazione di Babele al quinto; con la schiavitù d'Egitto salì al sesto e al settimo cielo, l'ultimo e il più lontano dalla terra»

(*B'reshith Rabbah*, raccolta di commenti rabbinici al libro della Genesi, scritti tra il 300 e il 500 d.C.)

«Dio, però, ritornò sulla terra il giorno in cui fu donato il *Cantico a Israele*»

(*Zohar Terumah*, sezione del *Sefer ha-Zohar*, cioè "Il libro dello Splendore", commento mistico alla Torah, scritto nella Spagna del XIII secolo).

**«In quel giorno Dio andò incontro all'uomo  
con la stessa gioia di un innamorato  
che va incontro alla sua amata»  
(Ravasi)**



*Grazie a Dio  
per l'amore*

*Grazie a voi  
per la pazienza*

